

Deltran Battery Tender® LITHIUM IRON PHOSPHATE BATTERY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) SAVE THESE INSTRUCTIONS
- 2) Do not throw away the box or any foam packing until after the installation is complete.

CAUTIONS

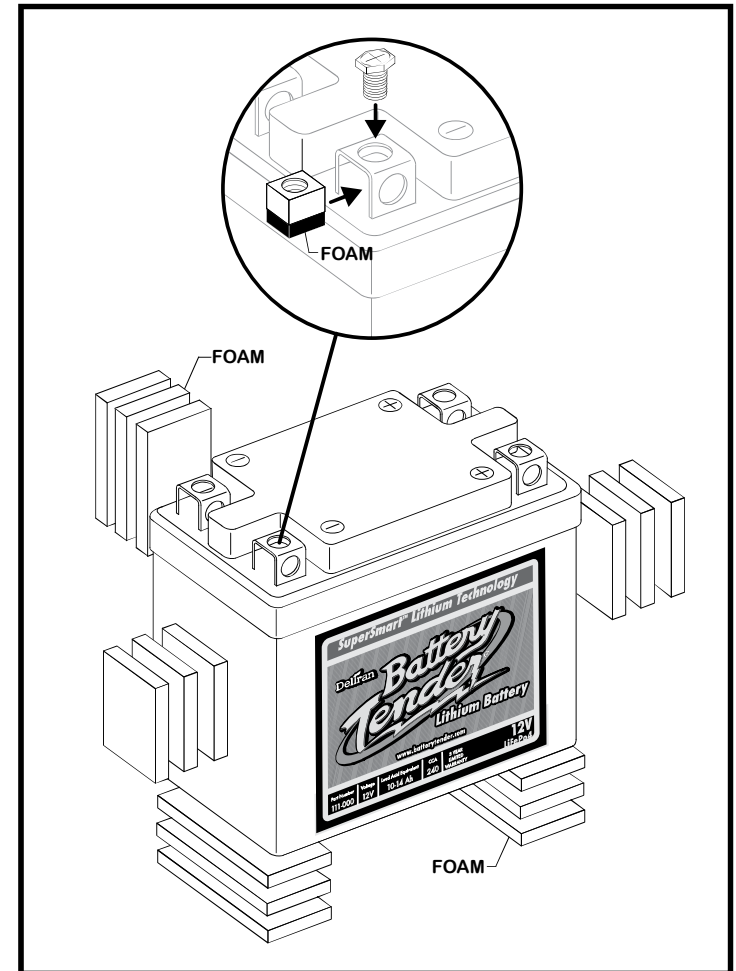
- a) Do not immerse in water.
- b) Do not short terminals together.
- c) Do not use or store the battery near sources of fire or heater.
- d) Do not reverse the positive (+) or negative (-) terminals.
- e) Do not put the battery into a fire or apply direct heat to it.
- f) Do not pierce the battery casing.
- g) Do not strike, throw, or subject the battery to sever physical shock.
- h) Do not solder directly to the battery terminals.
- i) Do not attempt to modify the battery in any way.
- j) Do not place the battery in a microwave oven or pressurized container.
- k) Do not use the battery if it gives off an odor or generates heat.
- l) Do not allow charge voltage in excess of 14.8Volts.
- m) DO NOT use the battery in temperatures below -10°C (14°F).
- n) Do NOT use lead-acid chargers which employ a high-voltage "anti-sulfation" routine.
- o) Keep batteries away from pets and children.
- p) Fully discharge before disposal.

WARNING

- a) Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical parts that may cause explosion.
- b) Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with any battery. A battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.
- c) To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of this battery. Review cautionary markings on these products and on engine.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- a) Carefully remove the existing lead-acid battery from your vehicle following the manufactures guidelines.
- b) Next place the original battery next to your Battery Tender® Lithium battery to compare the variation in size. The original battery may be the same width but is longer in length and taller in height. To make up the difference apply the appropriate amount of the adhesive foam to either the Lithium battery or the battery box.



- c) Ensure the battery now fits surely in the battery box and allows the battery cables to reach the battery terminals with no issues.
- d) The Battery Tender® Lithium battery allows the cable eyelets to be either connected from the top or front side of the terminals. Choose the side that matches your configuration the best.
- e) Use the supplied hardware to attach the terminal rings to your battery. Do not over-tighten the screws. (See diagram above)

- f) Once installed apply a good quality anti-corrosion spray to the terminals.
- g) Reinstall the vehicles protective battery caps, and cover the unused terminals with the supplied caps to ensure the battery cannot short against any part of the vehicle.
- h) Battery Tender® Lithium batteries are pre-charged to 70% of capacity and must be charged before use.

USAGE

- a) There are a couple of damaging conditions for any Lithium starter battery, they include prolong storage in high temperatures and allowing the battery to be deeply discharged.
- b) Compared to lead-acid batteries, the Battery Tender® Lithium battery has less than 5% the average self-discharge rate and can be stored for much longer periods without maintenance.
- c) If there is no current draw from your vehicle when your ignition is off the Battery Tender® Lithium battery can be stored for one year without damage.
- d) For long term storage the ideal temperature is 1°C (34°F).
- e) The battery should be stored in a minimum charge state of 70%.
- f) DO NOT use the battery in temperatures below -10°C (14°F).

CHARGING

- a) Do not use a desulphation or pulse charger, doing so will damage the battery and void the warranty.
- b) Standard lead-acid chargers may be used, as long as they do not exceed 14.8Volts during charging.
- c) Maximum charge rate is 10Amps.
- d) It is strongly recommended the use of a lithium specific charger such as the units in the Battery Tender® Lithium Charger series.
- e) Do not allow the lithium battery to discharge below 8Volts as this will damage the battery and void the warranty.
- f) Do not charge the battery in temperatures below -10°C (14°F).

WARRANTY (North America)

Warranty

- a) Deltran Battery Tender® offers a Limited Three-Year Warranty for its Lithium Batteries, for defects in material and or workmanship.
- b) Do NOT return any product without an RMA# (Return Merchandise Authorization) or before first contacting Deltran Battery Tender® to perform some simple diagnostics. In many cases issues can be resolved prior to return.
- c) Check our website www.batterytender.com for the latest updated warranty information.
- d) Warranty is not transferable from original purchaser.

Warranty Periods

- 1) 0-12 months: Replace free of charge with original receipt or product registration on our website.
- 2) 13-24 months: 50% off MSRP with original receipt or registered on website.
- 3) 25-36 months: 35% off MSRP with original receipt or registered on website.
- * Customers are responsible for paying the initial shipping charge to return the batteries. Deltran will pay shipping on replacement batteries returned to customers, except those without a copy of the receipt and/or RMA#.

Returns MUST be accompanied by:

- a) A copy of the Original Receipt unless the battery was registered on our website.
- b) Deltran Battery Tender® RMA#.

Returns without a receipt

- a) If there is no receipt but we can determine from the serial code that the battery is still in the warranty period, or within the first three years of Deltran selling the battery then the customer receives 35% off MSRP for that battery type.
- b) The customer is responsible for all shipping charges.

No Fault Found

- a) Any product found NOT defective after testing in house at Deltran will only be returned to customers at their expense for shipping.

Conditions Not Covered

- a) Any physical damage to the battery occurring after purchase.
- b) Any modifications to the battery, including but not limited to the terminals.
- c) Any corrosion including salt water.
- d) Any over-voltage charging of the battery.
- e) Battery discharged below 8Volts.
- f) Purchased from an unauthorized source.

Shipping Damage

- a) Any item damaged in transit must be reported to the Shipper Immediately upon opening the package.
- b) Also notify Deltran of the situation.
- c) All original packing must be retained until further notice.
- d) Deltran will respond with further instructions.

DELTRAN CORPORATION
801 International Speedway Blvd.
DeLand, Florida 32724, USA
Phone 386-736-7900
FAX 386-736-0379
Email: service@batterytender.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
- 2) Ne jetez pas la boîte ou tout autre emballage en mousse jusqu'à la fin de l'installation

MISES EN GARDE

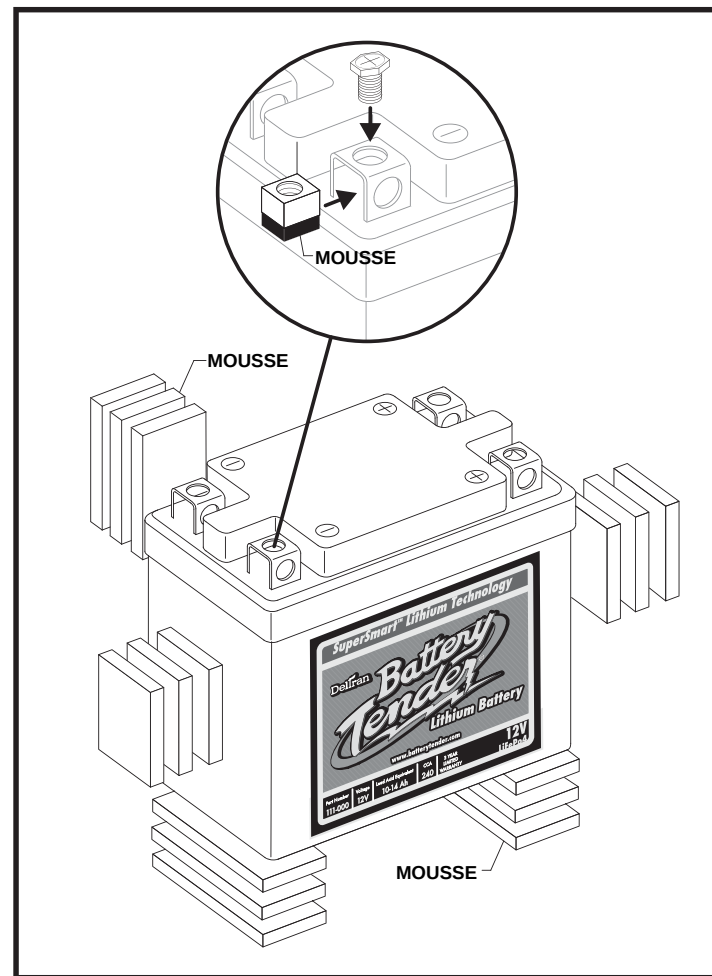
- a) N'immergez pas dans l'eau.
- b) Ne court-circuitez pas ensemble les bornes.
- c) N'utilisez pas ou ne rangez pas la batterie près d'une source de feu ou d'un radiateur.
- d) N'inversez pas la borne positive (+) ou la borne négative (-).
- e) Ne mettez pas la batterie au feu ou ne la soumettez pas à une chaleur directe.
- f) Ne percez pas le boîtier de la batterie.
- g) Ne frappez pas la batterie, ne la lancez pas, ou ne la soumettez pas à des chocs physiques importants.
- h) Ne soudez rien directement aux bornes de la batterie.
- i) Ne tentez pas de modifier la batterie en aucune façon.
- j) Ne placez pas la batterie dans un four à micro-ondes ou un conteneur pressurisé.
- k) N'utilisez pas la batterie si elle dégage une odeur ou génère de la chaleur.
- l) Ne laissez pas la tension de charge monter au-delà de 14,8 V.
- m) N'utilisez PAS la batterie à des températures inférieures à -10 °C (14 °F).
- n) N'utilisez PAS des chargeurs pour batterie au plomb-acide qui utilisent une routine « antisulfatation » à haute tension.
- o) Gardez les batteries hors de portée des animaux et des enfants.
- p) Déchargez-la complètement avant de la jeter.

AVERTISSEMENT

- a) Faites preuve d'une grande prudence pour réduire le risque de laisser tomber un objet métallique sur la batterie. Cela pourrait créer des étincelles ou court-circuiter la batterie ou d'autres composants électriques, ce qui risque de provoquer une explosion.
- b) Retirez les objets personnels en métal tels que les bagues, bracelets, colliers et montres lorsque vous travaillez avec une batterie. Une batterie peut produire un court-circuit suffisamment élevé pour souder à du métal une bague ou un autre objet semblable, causant des brûlures graves.
- c) Pour réduire les risques d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser à proximité de cette batterie. Passez en revue les mises en garde concernant ces produits et le moteur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- a) Retirez avec soin la batterie au plomb-acide actuelle de votre véhicule en suivant les directives du fabricant.
- b) Placez ensuite la batterie d'origine à côté de votre batterie au lithium Battery Tender^{MD} pour comparer les différences de leurs dimensions. La batterie d'origine peut être de même largeur mais plus longue et plus haute. Pour compenser la différence, ajoutez la quantité appropriée de mousse adhésive à la batterie au lithium ou au boîtier de la batterie.



- c) Assurez-vous que la batterie est maintenant fixée fermement en place dans le boîtier de la batterie et que les câbles de batterie peuvent atteindre les bornes de la batterie sans aucun problème.
- d) La batterie au lithium Battery Tender^{MD} permet la connexion des cosses des câbles aux bornes de la partie supérieure ou à celles situées à l'avant. Choisissez le côté qui s'adapte le mieux à votre configuration.
- e) Utilisez le matériel fourni pour fixer les cosses à votre batterie. Ne serrez pas à l'excès les vis. (consultez le schéma ci-dessus)

- f) Une fois la batterie installée, vaporisez un produit anticorrosion de bonne qualité sur les bornes.
- g) Réinstallez les capuchons de protection de la batterie du véhicule, et couvrez les bornes inutilisées avec les capuchons fournis pour s'assurer que la batterie ne sera pas court-circuitée par une pièce quelconque du véhicule.
- h) Les batteries au lithium Battery Tender^{MD} sont préchargées à 70 % de leur capacité et doivent être rechargées avant leur utilisation.

UTILISATION

- a) Il existe certaines conditions pouvant détériorer toute batterie de démarrage au lithium, entre autres son stockage prolongé à des températures élevées et la décharge complète de la batterie.
- b) Lorsqu'on la compare aux batteries au plomb-acide, la batterie au lithium Battery Tender^{MD} a un taux moyen de décharge de moins de 5 % et peut être stockée pendant des périodes beaucoup plus longues sans aucun entretien.
- c) Si elle n'est pas soumise à une consommation de courant causée par votre véhicule lorsque le moteur est éteint, la batterie au lithium Battery Tender^{MD} peut être conservée pendant un an sans être endommagée.
- d) Pour le stockage à long terme, la température idéale est de 1 °C (34 °F).
- e) La batterie doit être stockée dans un état de charge minimum de 70 %.
- f) N'utilisez PAS la batterie à des températures inférieures à -10 °C (14 °F).

CHARGE

- a) N'utilisez PAS un chargeur à désulfatation ou à impulsions, cela endommagerait la batterie et annulerait ainsi la garantie.
- b) Les chargeurs standard pour batteries au plomb-acide peuvent être utilisés, à condition qu'ils ne fournissent pas plus de 14,8 V pendant la charge.
- c) Le courant de charge maximum est de 10 ampères.
- d) Il est fortement recommandé l'utilisation d'un chargeur spécifique pour batterie au lithium, tel que les chargeurs pour batterie au lithium Battery Tender^{MD}.
- e) Ne laissez pas la batterie au lithium se décharger au-dessous de 8 V, car cela pourrait endommager la batterie et annuler ainsi la garantie.
- f) Ne rechargez PAS la batterie à des températures inférieures à -10 °C (14 °F).

GARANTIE

(Amérique du Nord)

Garantie

- a) Deltran Battery Tender^{MD} offre une Garantie limitée de trois ans pour ses batteries au lithium, contre tout défaut de matériaux et de fabrication.
- b) Ne retournez PAS le produit sans numéro ARM (Autorisation de Retour de Marchandise, angl. RMA) ou avant de contacter d'abord Deltran Battery Tender^{MD} pour procéder à des diagnostics simples. Dans de nombreux cas, des problèmes peuvent être résolus avant le retour.
- c) Consultez notre site Web au www.batterytender.com pour les informations les plus récentes au sujet de la garantie.
- d) La garantie n'est pas transférable par l'acheteur d'origine.

Périodes de garantie

- 1) 0-12 mois : Remplacement gratuit avec reçu original ou enregistrement du produit sur notre site Web.
- 2) 13-24 mois : 50 % sur le prix de détail suggéré par le fabricant (PDSF) avec reçu original ou enregistrement sur le site Web.
- 3) 25-36 mois : 35 % sur le prix de détail suggéré par le fabricant (PDSF) avec reçu original ou enregistrement sur le site Web.
- * Les clients doivent payer les frais d'expédition initiaux pour le retour à Deltran des batteries. Deltran paiera l'expédition des batteries de remplacement retournées aux clients, sauf dans le cas de celles non accompagnées d'une copie du reçu et/ou du numéro ARM.

Les retours DOIVENT être accompagnés de :

- a) Une copie du reçu original à moins que la batterie ait été enregistrée sur notre site Web.
- b) Un numéro ARM de Deltran Battery Tender^{MD}.

Retours sans un reçu

- a) S'il n'y a pas de reçu, mais que nous pouvons déterminer à partir du numéro de série que la batterie est encore dans sa période de garantie, ou dans les trois premières années de vente de la batterie par Deltran, alors le client reçoit 35 % du PDSF pour ce type de batterie.
- b) Le client est responsable de tous les frais d'expédition.

Aucune défaillance détectée

- a) Tout produit jugé NON défectueux après son essai dans les installations de Deltran sera retourné au client et ce dernier paiera les frais d'expédition.

Conditions non couvertes

- a) Tout dommage physique à la batterie qui est survenu après son achat.
- b) Toute modification apportée à la batterie, y compris, mais sans s'y limiter, les modifications aux bornes.
- c) Toute corrosion causée par de l'eau salée.
- d) Toute tension de charge excessive de la batterie.
- e) Batterie déchargée en dessous de 8 V.
- f) Batterie achetée d'une source non autorisée.

Dommages durant l'expédition

- a) Tout article endommagé pendant le transport doit être rapporté à l'expéditeur immédiatement après ouverture de l'emballage.
- b) Avisez également Deltran au sujet de la situation.
- c) Tout emballage d'origine doit être conservé jusqu'à nouvel ordre.
- d) Deltran répondra en fournissant d'autres instructions.

DELTRAN CORPORATION

801 International Speedway Blvd.

DeLand, Florida 32724, USA

Téléphone : 386-736-7900

Fax : 386-736-0379

E-mail : service@batterytender.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1) CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
- 2) No tire la caja o la espuma del embalaje hasta que no se haya completado el montaje.

PRECAUCIONES

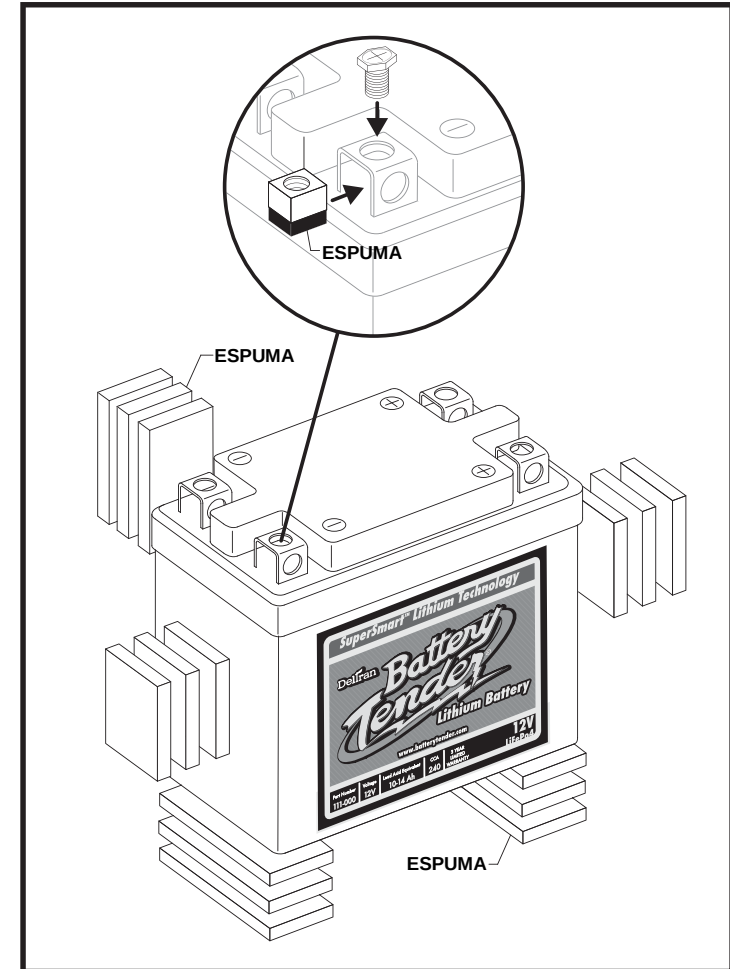
- a) No sumerja el aparato en agua.
- b) No ponga en contacto los terminales.
- c) No utilice ni almacene la batería cerca de fuentes de fuego o calor.
- d) No intercambie el terminal positivo (+) con el negativo (-).
- e) No exponga la batería al fuego ni aplique calor directamente sobre ella.
- f) No perforo la caja de la batería.
- g) No golpee, arroje ni someta a la batería a golpes físicos.
- h) No suelde directamente en los terminales de la batería.
- i) No intente modificar la batería de ninguna manera.
- j) No coloque la batería en un horno microondas o en un contenedor presurizado.
- k) No utilice la batería si desprende mal olor o calor.
- l) No permita que la tensión de carga supere los 14,8 V.
- m) NO utilice la batería a temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F).
- n) NO utilice cargadores de plomo-ácido que usan una rutina de "anti-sulfatación" a alta tensión.
- o) Mantenga las baterías fuera del alcance de niños y mascotas.
- p) Descargue por completo la batería antes de desecharla.

ADVERTENCIA

- a) Tenga especial cuidado en reducir el riesgo de que se caiga una herramienta de metal en la batería. Pueden saltar chispas o cortocircuitarse la batería u otras partes eléctricas que puedan producir una explosión.
- b) No lleve puesto ningún objeto personal de metal tales como anillos, pulseras, collares o relojes cuando trabaje con cualquier batería. Una batería puede producir un cortocircuito de corriente suficientemente potente como para derretir un anillo de metal o similar, causando quemaduras graves.
- c) Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga las siguientes instrucciones y aquellas publicadas por el fabricante del equipamiento al lado del cual usted desea utilizar esta batería. Revise las marcas de precaución de estos productos y del motor.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- a) Quite con cuidado la batería de plomo-ácido existente en su vehículo siguiendo las indicaciones de los fabricantes.
- b) A continuación, coloque la batería original al lado de su batería de litio Battery Tender® para comparar la diferencia de tamaño. La batería original puede ser de la misma anchura pero tiene mayor largura y altura. Para compensar la diferencia, aplicar la cantidad de espuma adhesiva necesaria a la batería de litio o a la caja de la batería.



- c) Asegúrese de que ahora la batería encaja con seguridad en la caja de la batería y que permite que los cables de la batería alcancen los terminales de las baterías sin problema.
- d) La batería de litio Battery Tender® permite que los ojete de los cables estén conectados tanto desde la parte de arriba como desde la parte delantera de los terminales. Escoja el lado más adecuado para su configuración.

- e) Utilice el hardware suministrado para sujetar los anillos a los terminales de su batería. No apriete los tornillos en exceso. (Véase diagrama superior)
- f) Una vez montado, aplique una buena cantidad de spray anticorrosión a los terminales.
- g) Vuelva a montar todas las tapas de protección de la batería y cubra los terminales que no se usen con las tapas suministradas para asegurarse de que la batería no puede entrar en cortocircuito con cualquier otra parte del vehículo.
- h) Battery Tender® las baterías de litio están precargadas al 70% de capacidad y deben cargarse antes de utilizarse.

USO

- a) Existen un par de condiciones perjudiciales para todas las baterías de arranque de litio, estas incluyen un almacenamiento prolongado a altas temperaturas y permitir que la batería se descargue por completo
- b) Comparadas con las baterías de plomo-ácido, la batería de litio Battery Tender® tiene menos del 5% de tasa media de autodescarga y puede almacenarse durante periodos mucho más largos sin mantenimiento.
- c) Si no hay tensión en el vehículo cuando el motor está apagado la batería de litio Battery Tender® puede almacenarse durante un año sin daños.
- d) Para el almacenamiento a largo plazo la temperatura ideal es de 1°C (34 °F).
- e) La batería debe almacenarse con una carga mínima del 70%.
- f) NO utilice la batería a temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F).

CARGA

- a) No utilice desulfatación o cargador de pulso, esto podría dañar la batería y anular la garantía.
- b) Pueden utilizarse cargadores plomo-ácido estándar mientras no sobrepasen los 14,8 V durante la carga.
- c) La tasa máxima de carga es 10 A.
- d) Se recomienda encarecidamente utilizar un cargador específico de litio como los de las series de cargadores de litio Battery Tender®.
- e) No permita que la batería de litio se descargue por debajo de los 8 V ya que esto podría dañar la batería y anular la garantía.
- f) No cargue la batería a temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F).

GARANTÍA

(Norteamérica)

Garantía

- a) Deltran Battery Tender® ofrece una garantía limitada de tres años para sus baterías de litio, que cubre defectos de material o calidad.
- b) NO devuelva ningún producto sin una RMA# (Autorización de devolución de mercaderías) o sin antes ponerse en contacto con Deltran Battery Tender® para realizar un simple diagnóstico. En muchos casos, los problemas pueden resolverse antes de realizar la devolución.
- c) Visite nuestra página web www.batterytender.com para la última información actualizada sobre la garantía.
- d) La garantía no puede transferirse desde el comprador original.

Periodos de garantía

- 1) 0-12 meses: Sustitución sin cargo presentando la factura original o el registro del producto en nuestra página web.
- 2) 13-24 meses: 50% de descuento sobre el PVP presentando la factura original o con el registro en la página web.
- 3) 25-36 meses: 35% de descuento sobre el PVP presentando la factura original o con el registro en la página web.
- * Los clientes son responsables del pago de los cargos iniciales de envío para la devolución de las baterías. Deltran pagará los gastos de envío correspondientes al recambio de las baterías devueltas a los clientes excepto de aquellas sin copia de la factura y/o RMA#.

Las devoluciones DEBERÁN acompañarse de:

- a) Una copia de la factura original a no ser que la batería se haya registrado en nuestra página web.
- b) LA RMA# de Deltran Battery Tender®.

Devoluciones sin factura

- a) Si no hay factura pero si por el número de serie puede determinarse que la batería todavía está en periodo de garantía o dentro de los tres primeros años a partir de la venta de la batería Deltran, el cliente recibirá el 35% de descuento sobre el PVP por ese tipo de batería.
- b) El cliente deberá hacerse cargo de todos los gastos de envío.

No se encuentra ningún fallo

- a) Los productos a los que NO se le hayan encontrado defectos tras la comprobación en la casa sólo se devolverán a los clientes que se hagan cargo de los gastos de envío.

Condiciones no cubiertas

- a) Cualquier daño físico infringido a la batería tras las adquisición.
- b) Cualquier modificación a la batería, incluidos pero no limitadas a los terminales.
- c) Todo tipo de corrosión incluida aquella producida por el agua salada.
- d) Toda carga de la batería por encima de la tensión recomendada.
- e) Batería descargada por debajo de los 8 V.
- f) Adquisición de una fuente no autorizada.

Daños de envío

- a) Si un elemento resulta dañado durante el transporte, se debe informar inmediatamente al transportista nada más abrir el embalaje.
- b) Notifique de inmediato a Deltran sobre la situación.
- c) Se debe conservar el embalaje original hasta nueva información.
- d) Deltran responderá con instrucciones.

DELTRAN CORPORATION

801 International Speedway Blvd.

DeLand, Florida 32724, USA

Teléfono 386-736-7900

FAX 386-736-0379

Correo electrónico: service@batterytender.com